

Veranstaltungen für Schulklassen

Schuljahr 2010/2011



Südtiroler Landesmuseum für Volkskunde
Museo provinciale degli usi e costumi

Herzog-Diet-Str. 24
I-39031 Dietenheim-Bruneck
Tel. 0474 552 087 / Fax 0474 551 764
www.volkskundemuseum.it
volkskundemuseum@landesmuseen.it

Öffnungszeiten: Ostermontag bis 31. Oktober
Dienstag bis Samstag von 9.30 bis 17.30 Uhr,
Sonn- und Feiertage von 14.00 bis 18.00 Uhr,
Montag geschlossen

Schulklassen dokumentieren ihren Museumsbesuch im Internet: www.blick.it/museumsblog



Südtiroler Landesmuseum für Jagd und Fischerei
Museo provinciale della caccia e della pesca
Schloss • Castel Wolfsturn

Kirchdorf 25
I-39040 Mareit-Ratschings
Tel. und Fax 0472 758 121
www.wolfsturn.it
jagdmuseum@landesmuseen.it

Öffnungszeiten: 1. April bis 15. November
Dienstag bis Samstag von 9.30 bis 17.30 Uhr,
Sonn- und Feiertage von 13.00 bis 17.00 Uhr,
Montag geschlossen, geschlossen am 1.11.



Südtiroler Weinmuseum
Museo provinciale del vino

Goldgasse 1
I-39052 Kaltern
Tel. + Fax 0471 963 168
www.weinmuseum.it
weinmuseum@landesmuseen.it

Öffnungszeiten: 1. April bis 11. November
Dienstag bis Samstag von 10.00 bis 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage von 10.00 bis 12.00 Uhr,
Montag geschlossen, geschlossen am 1.11.

Südtiroler Landesmuseum für Volkskunde

Donnerstag	23.09.2010	Vom Korn zum Brot
Dienstag	28.09.2010	Vom Korn zum Brot
Donnerstag	30.09.2010	Wolle und Schafschur
Dienstag	05.10.2010	Altes Handwerk
Mittwoch	06.10.2010	Vom Korn zum Brot
Donnerstag	07.10.2010	Wolle und Schafschur
Dienstag	12.10.2010	Vom Korn zum Brot
Donnerstag	14.10.2010	Vom Flachs zum Leinen
Dienstag	19.10.2010	Vom Korn zum Brot

Sonntag, 24.10.2010: Kraut- und Erdäpfeltag (Saisonabschluss), ganztägig, von 11.00 bis 16.00 Uhr. Das Programm „Kochen, essen, beten“ wird auf Anfrage angeboten.

Die Führung bei den Aktionstagen dauert ca. zwei Stunden.

Eintritt pro SchülerIn € 1,00
Führung € 40,00
Lehrpersonen: freier Eintritt
Für die Führung ist die Voranmeldung unerlässlich.



Dienstag	12.04.2011	Vom Korn zum Brot
Donnerstag	14.04.2011	Vom Korn zum Brot
Donnerstag	28.04.2011	Vom Korn zum Brot
Dienstag	03.05.2011	Vom Korn zum Brot
Mittwoch	04.05.2011	Wolle und Schafschur
Donnerstag	05.05.2011	Altes Handwerk
Dienstag	10.05.2011	Altes Handwerk
Donnerstag	12.05.2011	Vom Korn zum Brot
Dienstag	17.05.2011	Vom Korn zum Brot
Donnerstag	19.05.2011	Vom Korn zum Brot

Grillplatz

Besonders an Regentagen können Schulklassen am Grillplatz Pause halten und Unterstand finden. Auch die Benützung des Grillofens ist möglich (Holz vorhanden). Aber unbedingt vormerken!

Zur Vorbereitung für einen Besuch empfehlen wir den Kurzführer des Museums (€ 2,00) oder die didaktischen Materialien zum Volkskundemuseum „Bauer, Schmied und Lodenweber. Vom Leben und Arbeiten in alter Zeit“, Hrsg. Gudrun Sulzenbacher, (€ 4,50).

Was ist zu sehen, was kann die Führung vermitteln?

Themenführungen:

Vom Korn zum Brot



Auf anschauliche Weise wird den Kindern bei der Führung der Weg vom Korn zum Brot vorgeführt. In der Backstube formen sie Brotlaibe, die später im Holzofen gebacken werden. Während der dreiviertel Stunde, in der das Brot im Ofen bleibt, sind die Mühle und andere Geräte zur Kornbearbeitung in Betrieb und können besichtigt werden.

Ein Brotlaib pro Kind und Lehrperson ist im Preis der Führung inbegriffen.

Dauer der Führung: ca. 2 Stunden
Materialkosten pro Kind: € 1,00

Altes Handwerk

An verschiedenen Stellen im Museum zeigen Handwerkerinnen und Handwerker ihre Arbeit: Wolle spinnen, Spitzen klöp-

eln, Getreide mahlen, Sägen, Körbe flechten, Besen binden und Wolle schlagen. Während der Führung besucht die Klasse die einzelnen Handwerksstationen und erhält Informationen zu Arbeit und Technik.

Aus personellen Gründen können sich im angebotenen Handwerksprogramm Änderungen ergeben.

Dauer der Führung: ca. 2 Stunden

Wolle und Schafschur



Bei dieser Führung lernen die Schüler und Schülerinnen die einzelnen Arbeitsschritte von der Schafschur bis zum fertigen Wollprodukt kennen. Zuerst erleben sie die Schafschur, der sich das weite Thema der Wollverarbeitung anschließt: das Wollkämmen, Spinnen, Weben und das Filzen.

Dauer der Führung: ca. 2 Stunden
Materialkosten pro Kind: € 1,00

Vom Flachs zum Leinen

Die Flachsverarbeitung steht im Museum nur ein Mal im Jahr auf dem Programm: im Spätherbst, in der Zeit, in der auch auf den Bauernhöfen früher der Flachs auf dem Feuer geröstet und mit den Brecheln bearbeitet wurde. Die Schüler und Schülerinnen helfen beim Brecheln mit und sehen den Frauen beim Flachsspinnen zu. Geräte für die Flachsverarbeitung und Produkte aus Flachs und Leinsamen runden die Führung ab.

Dauer der Führung: ca. 2 Stunden

Kochen, essen, beten

Wir wollen uns über die Küche von einst und jetzt unterhalten, über Speisen, Getränke, Essgewohnheiten und Brauchtum rund um das Essen. Die Rauchküche im Museum und die „modernere“ Küche mit dem Sparherd bieten uns direktes Anschauungsmaterial und auch die Möglichkeit, selbst zu kochen und auszuprobieren, wie aufwändig Kochen in früherer Zeit war.

Programm für Grund- und Mittelschüler
Dauer der Führung: ca. 2 Stunden
Materialkosten: pro Kind € 1,00

Wir bitten um pünktliches Erscheinen zur vereinbarten Zeit bzw. um Verständigung bei Verspätungen, da wir sonst den reibungslosen Ablauf der Führungen nicht einhalten können.

Schloss Wolfsturn Südtiroler Landesmuseum für Jagd und Fischerei

Tiere in Südtirol (für Grundschüler)



Nach einer kurzen Einführung über Wildtiere und Fische in Südtirol, die naturgetreu in den Dioramen dargestellt sind, führt uns der Rundgang durchs Schloss in den Keller zu den Didaktikräumen. Dort wartet ein vielfältiges Angebot an Spielen: Die Schülerinnen können in eine Unterwasserwelt eintauchen, nach Fischen angeln und diese anschließend bestimmen; Hirschgeweihe sind in der richtigen Reihenfolge anzuordnen; Tierspuren und -stimmen sollen erraten werden – wer schafft es, das Wolfsgeheul so nachzuahmen, dass der "echte" Wolf zurückheult?

Kindheit im Schloss (für die 5. Klasse Grundschule und MittelschülerInnen)

Wir wollen den "Spuren" im Schloss nachgehen, die uns von den Kindern erzählen, die früher hier gelebt und gewohnt haben: Wie haben adelige Kinder früher ihren Tag verbracht, wie wurden sie erzogen, was haben sie gelernt? Welche Kleidung haben sie getragen, was haben sie gegessen, womit haben sie gespielt?

Wir möchten – anhand von ausgewählten Gegenständen (Spielzeug, Bücher, Kleidung) – versuchen, den Schülern und Schülerinnen über den einstigen Alltag von adeligen Kindern zu erzählen.

Wald und Wasser, Wanderweg Schloss Wolfsturn



Ein ca. 1 km langer Weg führt vom Mareiter Kirchplatz aus durch den Wald zum Schloss. Verschiedene Stationen laden ein zum Hören, Sehen, Riechen und Fühlen: Die Themenbereiche Wald und Wasser können mit allen Sinnen erfahren werden. Ein Wildgehege mit Damhirschen bildet eine zusätzliche Attraktion entlang des Weges.

Zum Wanderweg gibt es eine umfangreiche Begleitbroschüre, die viele Informationen und Ideen zum Weg bietet (€ 2,50). Für Kinderwagen und Rollstuhlfahrer geeignet! Das Forstinspektorat Sterzing bietet bei Bedarf geführte Wanderungen an. Informationen beim Museum.

Dauer der Führungen: eine gute Stunde
Eintritt pro SchülerIn € 1,00
Lehrpersonen: freier Eintritt
Führung: € 30,00
Voranmeldung unerlässlich
Als Vorbereitung für die Führung empfehlen wir den Kurzführer des Museums (€ 2,00).

Für den Verzehr von Jausen stehen einige Tische im Schloss bereit. Im Dorf Mareit befindet sich ein Spielplatz, der ebenfalls zum Aufenthalt genutzt werden kann.

Südtiroler Weinmuseum

Warum sind die Rosinen süß? (für Grundschüler)



Im Rahmen dieser Werkstatt werden diese und viele weitere Fragen rund um den Traubenanbau gestellt und beantwortet. Mitarbeiterinnen des Museums begleiten die Kinder durch die Ausstellung und den Weingarten. Dabei erzählen sie Wissenswertes zu Traube und Rebe genauso wie Sagen und Geschichten, gehen Redewendungen auf den Grund und bedrucken mit den Schülern Stofftaschen.

Dauer: ca. 2 Stunden, nach Voranmeldung
Kosten pro SchülerIn: € 5,00

Auf den Spuren der Weinbauern (für 4. und 5. Klasse Grundschule)

Die Schulklassen erfahren in dieser Führung Näheres über die Geschichte der Rebe und die Arbeit der Bauern und Bäuerinnen. Sie lernen die alten Arbeitsgeräte kennen und machen sich auf eine interessante Entdeckungsreise durch das Museum, auf die Suche nach der Reblaus und dem Schnapsschweinchen.

Dauer: ca. 1 Stunde, nach Voranmeldung
Eintritt pro SchülerIn: € 0,50
Führung: € 30,00

Von der Rebe zum Wein (für Mittel- und Oberschulen)

Auf dem Rundgang durch das Museum erfahren die Schulklassen Wissenswertes über die Geschichte der alten Arbeitsgeräte, die im Weinbau verwendet wurden. Sie lernen den

Weinberghüter (Saltner) kennen, entdecken Gefäße aus Holz und Glas und betrachten die verschiedenen Pergelsysteme im Weingarten des Museums.

Dauer: ca. 1 Stunde, nach Voranmeldung
Eintritt pro SchülerIn: € 0,50
Führung: € 30,00



Mitteilung gemäß Datenschutzkodex (LeglD. Nr. 196/2003)

Rechtsinhaber der Daten ist das Südtiroler Landesmuseum für Volkskunde. Die übermittelten Daten werden vom Südtiroler Landesmuseum für Volkskunde, auch in elektronischer Form, verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist die Direktorin des Museums.

Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

Der/die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des LeglD. Nr. 196/2003 Zugang zu seinen/ihren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.



Südtiroler Landesmuseen

Musei provinciali altoatesini

Museums provinciali de Südtirol

Attività museale per alunni

Anno scolastico 2010/2011



Südtiroler Landesmuseum für Volkskunde
Museo provinciale degli usi e costumi

Via Duca Diet 24
I-39031 Brunico
tel. 0474 552 087, Fax 0474 551 764
www.museo-etnografico.it
museo-etnografico@museiprovinciali.it

Orario d'apertura: da lunedì di Pasqua al 31 ottobre da martedì fino a sabato dalle ore 9.30 alle ore 17.30, domenica e giorni festivi dalle ore 14.00 alle ore 18.00, chiuso lunedì.

Le classi scolastiche documentano la loro visita nel museo in internet sul sito: www.bliikk.it/museumsblog.



Südtiroler Landesmuseum für Jagd und Fischerei
Museo provinciale della caccia e della pesca
Schloss · Castel Wolfsturn
Kirchdorf 25
I- 39040 Mareta-Racines
tel. e fax 0472 758 121
www.wolfsturn.it
museo-della-caccia@museiprovinciali.it

Orario d'apertura: dal 1° aprile all' 11 novembre da martedì fino a sabato dalle ore 9.30 alle ore 17.30, domenica e giorni festivi dalle ore 13.00 alle ore 17.00, chiuso lunedì, chiuso il 1° novembre.



Südtiroler Weinmuseum
Museo provinciale del vino

Via dell'oro 1
I-39052 Caldaro
tel. e fax: 0471 963 168
www.museo-del-vino.it
museo-del-vino@museiprovinciali.it

Orario d'apertura: dal 1° aprile al 15 novembre da martedì a sabato dalle ore 10.00 alle ore 17.00, domenica e giorni festivi dalle ore 10.00 alle ore 12.00, chiuso lunedì, chiuso il 1° novembre.

Museo degli usi e costumi

Giovedì	23.09.2010	Dal grano al pane
Martedì	28.09.2010	Dal grano al pane
Giovedì	30.09.2010	La lana e la tosatura delle pecore
Martedì	05.10.2010	Artigianato d'altri tempi
Mercoledì	06.10.2010	Dal grano al pane
Giovedì	07.10.2010	La lana e la tosatura delle pecore
Martedì	12.10.2010	Dal grano al pane
Giovedì	14.10.2010	Stigliatura del lino
Martedì	19.10.2010	Dal grano al pane

Domenica, 24.10.2010: Festa "Crauti e patate", dalle ore 11 alle 16. Il programma "Cucina e cibo nella vita rurale" viene fatto su prenotazione.

Durata delle guide: due ore ca.
Biglietto d'ingresso per alunni: € 1,00
Insegnanti: ingresso gratuito
Guida: € 40,00
La prenotazione è obbligatoria!



Martedì	12.04.2011	Dal grano al pane
Giovedì	14.04.2011	Dal grano al pane
Giovedì	28.04.2011	Dal grano al pane
Martedì	03.05.2011	Dal grano al pane
Mercoledì	04.05.2011	La lana e la tosatura delle pecore
Giovedì	05.05.2011	Artigianato d'altri tempi
Martedì	10.05.2011	Artigianato d'altri tempi
Giovedì	12.05.2011	Dal grano al pane
Martedì	17.05.2011	Dal grano al pane
Giovedì	19.05.2011	Dal grano al pane

Posto grill

In caso di pioggia o maltempo è a disposizione il posto coperto con griglia (legno a disposizione). La prenotazione è obbligatoria.

Per la preparazione della gita consigliamo la piccola guida del museo (€ 2,00) o i materiali didattici "Contadini, fabbri, tessitori...Vita e mestieri di una volta" (a cura di Gudrun Sulzenbacher, € 4,50).

Descrizione delle guide

Percorsi guidati a tema:

Dal grano al pane

I bambini si possono cimentare nella preparazione del pane, seguendo tutti i passaggi dal grano alla pagnotta fumante: preparano le forme di pane, le infornano e durante la cottura (ca. tre quarti d'ora) visitano il mulino e l'esposizione di attrezzi utilizzati un tempo per la lavorazione dei cereali e ancora funzionanti.
Durata della guida: 2 ore ca., prezzo per il materiale: € 1,00

Artigianato d'altri tempi

In apposite aree museali è possibile osservare alcuni artigiani al lavoro: filatrici, lavoratrici al tombolo, mugnai, segantini, canestrai, fabbricanti di scope e cardatori di lana. Durante il percorso si effettuano delle soste presso i singoli artigiani, che provvedono a dare ragguagli e spiegazioni circa il proprio lavoro e le tecniche adottate. Per motivi contingenti è possibile che talune esposizioni non siano momentaneamente disponibili o che vengano attuate alcune variazioni di programma.
Durata della guida: 2 ore ca.

Stigliatura del lino

In autunno inoltrato, quando si esegue la mietitura del lino, si procede anche all'essiccazione del raccolto in appositi forni a legna. Il prodotto viene successivamente lavorato con un procedimento particolare chiamato "stigliatura" che consiste appunto nel liberare la fibra dagli steli. Durante la visita, gli allievi hanno modo di partecipare di persona a questa operazione. Solo dopo queste laboriose procedure la fibra di lino è pronta per la filatura. L'esposizione comprende anche gli arnesi

utilizzati nei procedimenti di lavorazione, nonché alcuni campioni di tessuto.
Durata della guida: 2 ore ca.

La lana e la tosatura delle pecore



La tosatura delle pecore si effettua due volte all'anno e ciò avviene di regola anche in questo museo. Oltre al tema specifico della tosatura, la guida provvederà ad illustrare anche i temi relativi alla lavorazione della lana, quali la cardatura, la filatura, la tessitura e la lavorazione del feltro.
Durata della guida: 2 ore ca., prezzo per il materiale: € 1,00

Cucina e cibo nella vita rurale

Programma per gli allievi delle scuole primarie e medie. Si passerà in rassegna la cucina di un tempo e quella dei giorni nostri. Si parlerà di cibi, bevande, abitudini culinarie e delle varie tradizioni legate al cibo, un'occasione per conoscere in modo diretto i requisiti e gli strumenti che caratterizzavano un tempo la preparazione dei cibi. La visita è accompagnata dal caratteristico sito per affumicare le vivande, la cosiddetta "Rauchküche" al più moderno ambiente domestico dei tempi recenti, provvisto di cucina economica. Gli allievi potranno infatti provare a cucinare per rendersi conto di persona di come il lavoro in cucina venisse svolto in passato e di quanto esso fosse impegnativo.
Durata della guida: 2 ore ca., prezzo per il materiale: € 1,00

Si prega di osservare la massima puntualità per quanto riguarda gli orari di visita concordati. In caso di ritardo si prega di darne comunicazione alla direzione del museo. In caso contrario non si garantisce lo svolgimento della visita come previsto.

Castel Wolfsturn Museo provinciale della caccia e della pesca

Fauna del Sudtirolo

(per alunni di scuola primaria)

Dopo una breve introduzione sugli animali selvatici e sui pesci del Sudtirolo, presentati fedelmente al naturale con diorama, si scende nelle cantine del castello. In locali didattici le ragazze ed i ragazzi trovano molteplici giochi: possono immergersi virtualmente sott'acqua, catturare dei pesci e poi identificarli; oppure disporre nel giusto ordine corna di cervo; oppure indovinare di quali animali sono le orme che si vedono o i versi che si sentono; chi riesce ad imitare l'ululato del lupo così bene da ottenere risposta da un lupo vero?

Fanciullezza nel castello

(per alunni della 5ª elementare e delle scuole medie)

Si seguono le tracce lasciate dai bambini che in passato abitavano e vivevano nel castello. Come passavano la giornata i figli dei nobili? Come venivano educati? Che cosa imparavano? Com'erano vestiti? Cosa mangiavano? Con che cosa giocavano? Per mezzo di oggetti mostrati (giocattoli, libri, vestiti) si cerca di far capire alle ragazze ed ai ragazzi come si svolgeva una volta la vita quotidiana dei bambini di famiglie nobili.



Durata delle visite guidate (su prenotazione): un'ora buona
Biglietto d'ingresso per alunni: € 1,00
Insegnanti: ingresso gratuito
Guida: € 30,00
La prenotazione è obbligatoria!
Per la preparazione della visita consideriamo la guida piccola del museo (€ 2,00).

Davanti al castello i gruppi possono consumare il pranzo anche al sacco, in paese (Mareta) esiste un campo da gioco che può essere usato per una fermata.

Sentiero naturalistico Castel Wolfsturn



Un sentiero lungo 1 chilometro ca. ci porta dal paese al castello. Stazioni diversi invitano a vedere, sentire e toccare: i soggetti "bosco" e "acqua" possono essere provati con tutti i sensi. Un'attrazione in più sono i daini nel recinto lungo il sentiero. Un'opuscolo ampio offre informazioni ed idee sul sentiero (€ 2,50). Accessibile per disabili e carrozzine. L'ispettorato forestale Vipiteno offre su richiesta visite guidate. Informazioni presso il museo.

Museo provinciale del vino

Perché l'uvetta è dolce?

(per alunni della scuola elementare)



Nell'ambito di questo laboratorio viene andato a fondo a domande e curiosità relative al grappolo e alla sua coltivazione. Le collaboratrici del museo accompagnano i bambini attraverso la mostra mentre raccontano storie e leggende sulla varietà dell'uva e sulla coltivazione della vite; scoprono modi di dire e si cimentano nello stampo su stoffa di motivi legati al tema.
Durata del laboratorio: 2 ore ca., prenotazione obbligatoria
Costi per alunni: € 5,00

Sulle tracce dei viticoltori

(per alunni della 4ª e 5ª elementare)

Nel corso della visita gli alunni potranno apprendere interessanti nozioni circa la storia della vite e il lavoro dei viticoltori. Avranno modo di conoscere da vicino gli antichi arnesi che il contadino usava nel lavoro quotidiano. Essi potranno inoltre partecipare alla scoperta della fillossera (afide o pidocchio parassita della vite) e di una preziosa bottiglia da grappa a

foggia di maialino.

Durata della guida circa 1 ora, prenotazione obbligatoria
Biglietto d'entrata per alunno: € 0,50
Guida: € 30,00

Dalla vite al vino

(per scuole medie e superiori)

Visitando il museo gli alunni apprendono molte cose interessanti sulla storia degli antichi attrezzi utilizzati nella viticoltura. Imparano a conoscere i guardiani delle vigne (i famosi "Saltner"), scoprono recipienti in legno e vetro per la conservazione del vino e osservano i diversi sistemi di pergole nella vigna del museo.
Durata della guida: 1 ora ca., prenotazione obbligatoria
Biglietto d'entrata per alunno: € 0,50
Guida: € 30,00

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (d.lgs. n. 196/2003)

Titolare dei dati è il Museo Etnografico. I dati forniti verranno trattati dall' Museo Etnografico anche in forma elettronica. Responsabile del trattamento è la Direttrice del Museo Etnografico.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

In base agli articoli 7-10 del d.lgs. 196/2003 il/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.



Südtiroler Landesmuseen

Musei provinciali altoatesini

Museums provinziäl de Südtirol